

ЧАСЫ



WATCHES



MONTRES

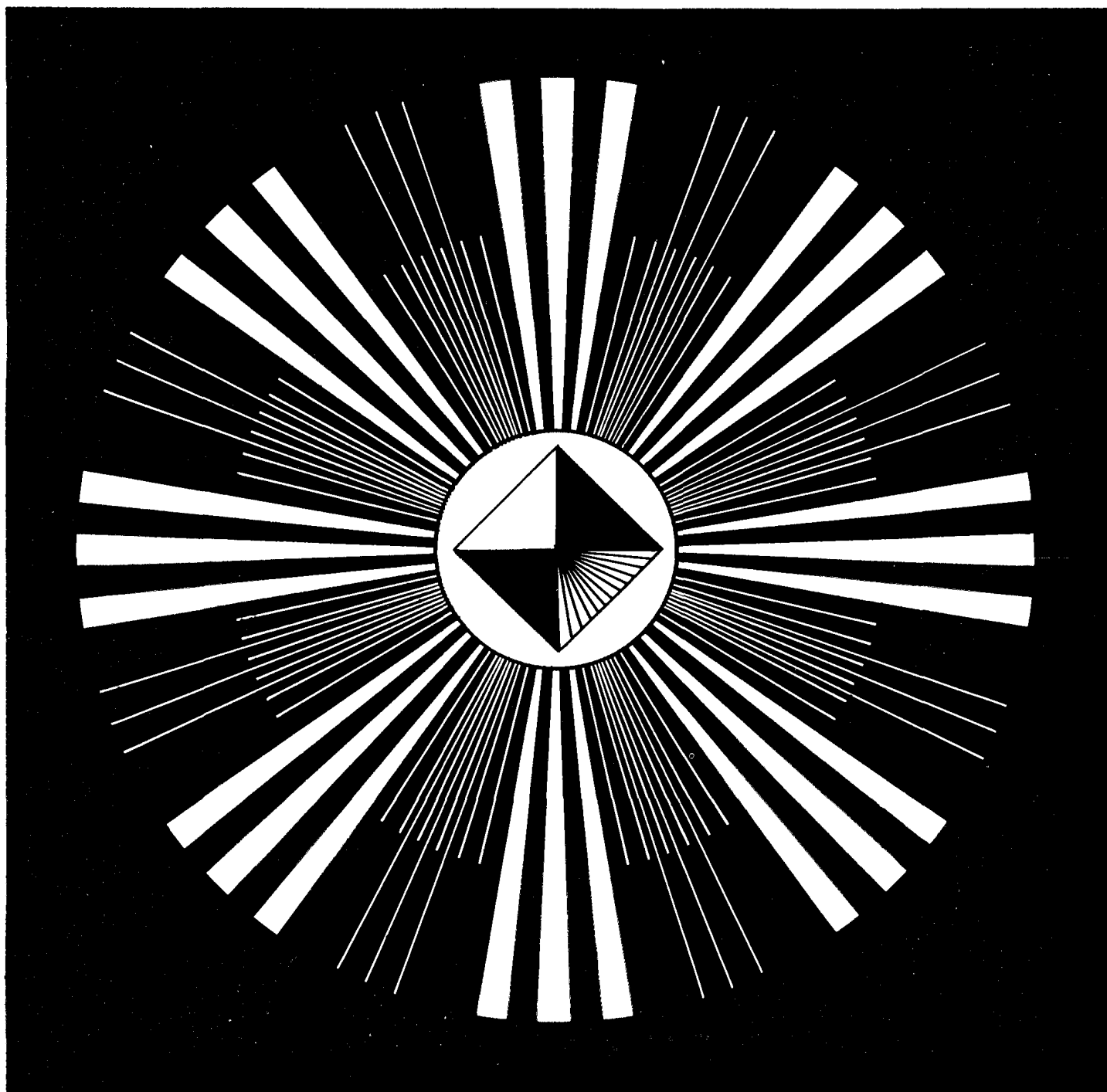


UHREN



RELOJES

ЛУЧ LUCH



ЛУЧ LUSH

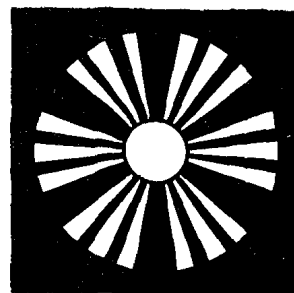
Часы электронно-механические кварцевые с балансовым двигателем. Центральная секундная стрелка, противоударное устройство, устройство торможения и запуска баланса, устройство отключения источника питания, 18 рубиновых камней, период колебания баланса 0,25 с.

Electron-mechanical, crystal-controlled movement with balance drive. Sweep seconds hand, shock-protecting device, balance stop and starter, power supply switch. 18 ruby jewels, 0.25-s swing period.

Montres électro-mécaniques à quartz et à balancier. Trotteuse centrale, dispositif antichoc, dispositif de mise en marche et de freinage du balancier, déclencheur des piles, 18 rubis, période d'oscillation: 0,25 s.

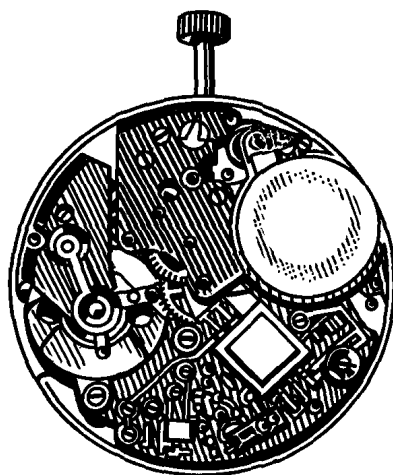
Elektronisch-mechanische Quarzuhr mit Unruhmotor, Zentrumsekunde, Stoßsicherung, Bremse- und Anlaufvorrichtung der Unruh, Abschaltung der Batterie, 18 Rubinstein, Schwingungsdauer der Unruh 0,25 s.

Relojes electrono-mecánicos de cristal de cuarzo con motor de volante, aguja segunda central, dispositivo antichoque, dispositivo de freno y arranque del volante, dispositivo de desconexión de la fuente de alimentación, 18 rubíes, periodo de oscilación de 0,25 s.

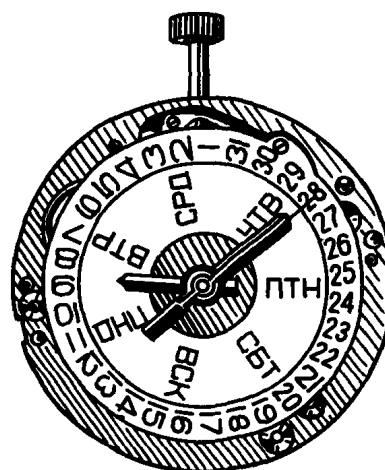


3055

КАЛИБР
CALIBRE
CALIBRE
KALIBER
CALIBRE

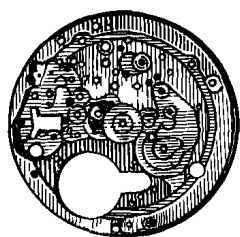


Ø 30 mm; H = 7,4 mm



Ø 30 mm; H = 7.4 mm

Номер по классификации фирмы Эбош Number acc. to Ebauches classification N° d'après la classification de la firme Ebauche Nummer nach dem Ebauches-Nummern-System Número por la clasificación de la firma Ebauches	Номер по системе ИСО Number acc. to ISO system N° d'après le système ISO Nummer nach dem ISO-Nummern-System Número por el sistema ISO	Наименование Description Désignation Benennung Denominación	Номер по классификации фирмы Эбош Number acc. to Ebauches classification N° d'après la classification de la firme Ebauche Nummer nach dem Ebauches-Nummern-System Número por la clasificación de la firma Ebauches	Номер по системе ИСО Number acc. to ISO system N° d'après le système ISO Nummer nach dem ISO-Nummern-System Número por el sistema ISO	Наименование Description Désignation Benennung Denominación
1	2	3	1	2	3
—	10.020	Платина Plate Platine Werkplatte Platina	—	10.057.01	Винт для моста анкерной вилки Pallet cock screw Vis de pont d'ancre Schraube für Ankerbrücke Tornillo del puente de áncora
—	10.047	Мост центрального колеса Centre wheel bridge Pont de roue de centre Minutenradbrücke Puente de la rueda central	—	10.058	Мост баланса Balance cock Coq Unruhbrücke (Unruhkloben) Puente de volante
—	10.047.01	Винт для моста центрального колеса Screw for centre wheel bridge Vis de pont de roue de centre Schraube für Minutenradbrücke Tornillo del puente de la rueda central	—	10.058.01	Винт для моста баланса Balance cock screw Vis de coq Schraube für Unruhbrücke Tornillo del puente de volante
—	10.048	Мост колесной передачи (ангренажный) Train wheel bridge Pont de rouage (finissage) Räderwerkbrücke Puente de rodaje	—	10.513	Блок электронный Electron unit Bloc électronique Elektronik-Baugruppe Bloque electrónico
—	10.048.01	Винт для моста колесной передачи (ангренажный) Screw for train wheel bridge Vis de pont de rouage (finissage) Schraube für Räderwerkbrücke Tornillo del puente de rodaje	—	10.513.01	Винт для блока электронного Screw for electron unit Vis de bloc électronique Schraube für Elektronik-Baugruppe Tornillo del bloque electrónico
—	10.51	Мост вехсельного колеса Minute wheel bridge Roue de minuterie Wechselradbrücke Puente de la rueda de minutería	—	10.513.02	Винт для блока электронного Screw for electron unit Vis de bloc électronique Schraube für Elektronik-Baugruppe Tornillo del bloque electrónico
—	10.051.01	Винт для моста вехсельного колеса Screw for minute wheel bridge Vis de roue de minuterie Schraube für Wechselradbrücke Tornillo del puente de la rueda de minutería	—	13.101.06	Пластина календаря дат и дней-недели в сборе Date and day calendar guard, mounted Planche du calendrier, montée Halteplatte für Kalender-Mechanismus, montiert Conjunto placa del calendario de fechas y días
—	10.057	Мост анкерной вилки Pallet cock Pont d'ancre Ankerbrücke (Ankerkloben) Puente de áncora	—	13.101.01	Винт для пластины календаря дат и дней недели Screw for date and day calendar guard Vis de planche du calendrier, montée Schraube für Halteplatte für Kalender-Mechanismus Tornillo de la placa del calendario de fechas y días



СЦБМ 1040-0.4

Н 0825



10 513 02



20 594 01



90 000 01



10 048



10 047

10 513

10 047 01

10 513 01

40 100

20 594 06

80 104

10 020



80 100



40 301



40 380

40 050



40 140



10 057



30 015 06



30 082



30 027



30 012

30 040



20 700 06



20 570



31 121



33 101



31 041



31 100



51 050



51 080



10 051



51 090



51 020



70 013

70 049

91 440



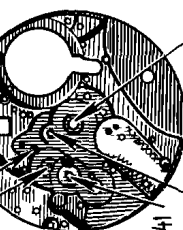
51 522 06



13 101 06

70 900

70 901



70 041

70 003

70 048

70 304

70 072

70 300

70 008

55 284

10 058 01

78 020

78 010 07

20 700 01

33 014

33 028 06

83 185

31 046

78 020

63 010 06

70 040

70 008

70 009

„Лух“ 3055

„Лух“ 3055

1	2	3	1	2	3
—	20.570	Батарейка Cell Pile Batterie Pila	—	31.101	Колесо переводное промежуточное Intermediate setting wheel Renvoi de roue intermédiaire Zwischen-Zeigerstellrad Rueda intermedia de transmisión
—	20.594.06	Основание катушки Coil form Bâti de bobine Spulenträger Base de la bobina	—	31.121	Муфта кулачковая Clutch wheel Pignon coulant Kupplungstrieb Piñón corredizo
—	20.594.01	Винт для основания катушки Coil form screw Vis de bâti de bobine Schraube für Spulenträger Tornillo de la base de la bobina	—	33.014	Колесо промежуточное календаря Intermediate calendar wheel Roue intermédiaire du calendrier Kalender-Zwischenrad Rueda intermedia del calendario
—	20.700.06	Кожух батарейки в сборе Cell case assembly Enveloppe de pile, montée Batterie-Schutzhülle Conjunto caja de la pila	—	33.028.06	Колесо ведущее календаря в сборе Calendar driving wheel, mounted Roue entraîneuse du calendrier, montée Kalender-Mitnehmerrad, montiert Conjunto rueda de arrastre del calendario
—	20.700.01	Винт для кожуха батарейки Cell case screw Vis de l'enveloppe de pile Schraube für Batterie-Schutzhülle Tornillo de la caja de la pila	—	33.101	Триб корректора дат Date corrector pinion Pignon-correcteur de quantième Trieb für Datumkorrektor Piñón del corrector de fechas
—	30.012	Колесо промежуточное Intermediate wheel Roue intermédiaire Zwischenrad Rueda intermedia	—	40.010	Вилка анкерная Pallet fork Ancre montée Anker Horquilla de áncora
—	30.015.06	Колесо центральное с минутным трибом Centre wheel with cannon pinion Roue de centre avec chaussée Minutenrad mit Minutentrieb Rueda central con cañón de minutos	—	40.020	Ось анкерной вилки Pallet staff Tige d'ancre Ankerwelle Tija de áncora
—	30.027	Колесо секундное Fourth wheel Roue de seconde Sekundenrad Rueda segunda	—	40.030	Палета входная Entry pallet jewel Palette d'entrée Eingangspalette Paleta de áncora, entrada
—	30.040	Колесо анкерное Escape wheel Roue d'ancre Hemmungsrads Rueda de escape	—	40.031	Палета выходная Exit pallet jewel Palette de sortie Ausgangspalette Paleta de áncora, salida
—	30.082	Триб центральной секундной стрелки Sweep second pinion Pignon d'aiguille de seconde au centre Zentrumsekundentrieb Piñón de la aguja segunda central	—	40.050	Баланс безвинтовой отрегулированный (для противоударного устройства) Balance regulated (for shock-protecting device) Balancier réglé sans vis (pour dispositif antichoc) Unruh mit glattem Reif, reguliert (für Stoßsicherung) Volante regulado sin tornillo (para el dispositivo antichoque)
—	31.041	Колесо вексельное Minute wheel Roue de minuterie Wechselrad Rueda de minutería	—	40.100	Ось баланса (для противоударного устройства) Balance staff (for shock-protecting device) Axe de balancier (pour dispositif antichoc) Unruhwelle (stoßgesichert) Eje del volante (para el dispositivo antichoque)
—	31.046	Колесо часовое Hour wheel Roue des heures Stundenrad Rueda de las horas			
—	31.100	Колесо переводное Setting wheel Renvoi Zeigerstellrad Rueda de transmisión			

1	2	3	1	2	3
—	40.121	Ролик двойной с выемкой Hollowed-out roller Plateau creusé Doppelscheibe, angesenkt Platillo ahuecado	—	53.080.06	Фиксатор дат в сборе Date jumper, mounted Sautoir de quantième, monté Datumraste, montiert Conjunto muelle flexible de las fechas
—	40.124	Эллипс Roller jewel Cheville du plateau Hebelstift Elipse	—	55.284	Рычаг блокировочный секундного колеса Fourth wheel blocking lever Bloqueur de roue de seconde Blockierhebel für Sekundenrad Palanca de bloqueo de la rueda segunda
—	40.140	Спираль правленая Hairspring, regulated Spiral réglé Spiralfeder, reguliert Espiral regulado	—	61.100	Пружина качающегося рычага Yoke spring (set spring) Ressort de bascule Kupplungshebelfeder Muelle del tirete oscilante
—	40.180.01	Винт для колонки Hairspring stud screw Vis pour piton Schraube für Spiralklötzchen Tornillo para el pitón	—	63.010.06	Пружина пальца дат в сборе Date finger spring assembly Ressort du doigt de quantième, monté Feder für Datumfinger, montiert Conjunto muelle del pivote de fechas
—	40.200	Кольцо регулятора Regulator ring Bague de raquette Spiralklötzchen-Träger Anillo de la raqueta	—	63.201	Пружина-фрикцион ведущей звездочки Friction spring for driving star Ressort-friction de l'étoile entraîneuse Friktionsfeder für Mitnehmerstern Muelle-brida de la estrella de arrastre
—	40.301	Градусник Regulator Raquette Rücker Raqueta	—	70.003	Камень для промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Pierre de roue intermédiaire, dessous Stein für Zwischenrad, unten Piedra de la rueda intermedia, inferior
—	40.380	Корректор градусника Adjuster for regulator Correcteur de raquette Rückerkorrektor Corrector de raqueta	—	70.008	Камень для центрального колеса, верхний Jewel for centre wheel, upper Pierre de roue de centre, dessus Stein für Minutenrad, oben Piedra de la rueda central, superior
—	51.020	Вал переводной Setting arbour Tige de mise à l'heure Stellwelle Eje de transmisión	—	70.009	Камень для центрального колеса, нижний Jewel for centre wheel, lower Pierre de roue de centre, dessous Stein für Minutenrad, unten Piedra de la rueda central, inferior
—	51.050	Рычаг кулачковой муфты Clutch lever Bascule Kupplungstriebhebel Palanca del piñón corredizo	—	70.013	Камень для секундного колеса, нижний Jewel for fourth wheel, lower Pierre de roue de seconde, dessous Stein für Sekundenrad, dessous Piedra de la rueda segunda, inferior
—	51.080	Рычаг переводной Setting lever Tirette Winkelhebel Tirete	—	70.040	Камень для спускового колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Pierre de roue d'échappement, dessus Stein für Hemmungsrad, oben Piedra de la rueda de escape, superior
—	51.090	Фиксатор переводного рычага Setting lever spring Ressort de tirette Winkelhebelraste Fiador del tirete	—	70.041	Камень для спускового колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Pierre de roue d'échappement, dessous Stein für Hemmungsrad, unten Piedra de la rueda de escape, inferior
—	51.090.01	Винт для фиксатора переводного рычага Screw for setting lever spring Vis de ressort de tirette Schraube für Winkelhebelraste Tornillo del fiador del tirete	—	70.048	Камень для анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Pierre d'ancre, dessus Stein für Anker, oben Piedra de la horquilla de áncora, superior
—	51.522.06	Рычаг останова ротора в сборе Rotor stop lever, mounted Lever-stop du rotor, monté Rotorstopphebel, montiert Conjunto palanca de parada del rotor			

1	2	3	1	2	3
—	70.049	Камень для анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Pierre d'ancre, dessous Stein für Anker, unten Piedra de la horquilla de áncora, inferior	—	80.100	Прокладка моста баланса Balance cock spacer Assise de pont du balancier Unterlage für Unruhbrücke Soporte del puente del volante
—	70.072	Камень для триба секундной стрелки, верхний Jewel for sweep second pinion, upper Pierre du pignon de seconde, dessus Stein für Sekundentrieb, oben Piedra del piñón de la aguja segunda, superior	—	80.104	Прокладка опоры катушки Coil rest spacer Assise du bâti de bobine Unterlage für Spulenträger Soporte de apoyo de la bobina
—	70.300	Камень для промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Pierre de roue intermédiaire, dessus Stein für Zwischenrad, oben Piedra de la rueda intermedia, superior	—	83.185	Шайба установки дат Date setting washer Galet de quantième Klemmscheibe für Datumkorrektor Arandela de instalación de las fechas
—	70.304	Камень для секундного колеса, верхний Jewel for fourth wheel, upper Pierre de roue de seconde, dessus Stein für Sekundenrad, oben Piedra de la rueda segunda, superior	—	90.000.01	Винт циферблата Dial screw Vis de cadran Schraube für Zifferblatt Tornillo de la esfera
—	70.900	Камень накладной для баланса, верхний Cap jewel for balance, upper Pierre de contre-pivot de balancier, dessus Deckstein für Unruh, oben Piedra del contrapivote del volante, superior	—	91.440	Указатель дат Date indicator Indicateur de quantième Datumanzeiger Indicador de fechas
—	70.901	Камень накладной для баланса, нижний Cap jewel for balance, lower Pierre de contre-pivot de balancier, dessous Deckstein für Unruh, unten Piedra del contrapivote del volante, inferior	—	91.443.06	Указатель дней в сборе Day star with dial disk Indicateur des jours, monté Tagesanzeiger, montiert Conjunto indicador de días
—	78.010.07	Опора подшипника с камнем Jewel bearing plate Palier à billes empierré Lagerfutter-Träger mit Stein Apoyo del cojinete con rubí	—	H0825	Камень опорный для указателя дат Jewel for date indicator Pierre d'appui de l'indicateur de quantième Abstützstein für Datumanzeiger Piedra de apoyo del indicador de fechas
—	78.020	Фиксатор для опоры подшипника Jewel bearing plate holder Verrou du palier à billes Halter für Lagerfutter-Träger Placa de sujeción del apoyo del cojinete	—	СЦБМ1040 × 0,4	Камень опорный для указателя дат Jewel for date indicator Pierre d'appui de l'indicateur de quantième Abstützstein für Datumanzeiger Piedra de apoyo del indicador de fechas